DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA
DHOOL GAZETA
Somali Regional State
የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት

Qimaha ያንዱ ዋጋ Unit Price 13.00	Dhool Gazeta Waxaa soo Saara Baarlamaanka Dawaldda Deegaanka Sommaalida	✉ 20

Bayaan Tirsi 70/2001	*አዋጅ ቁጥር ፸/፪ሺ፩*	*Proclamation No. 70/2001*
Bayaanka Go'aaminta Tirada Xubnaha Golayaasha Xildhibaanada ee Heerarka kala duwan ee Dawlada Deegaanka Soomaalida…………. Bog 1	*በሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የየእርከኑ ም/ቤት ተወካዮች ብዛት መወሰኛ አዋጅ………………… ገጽ ፩*	*The Proclamation to Determine th Numbers of Members of Councils Various Levels of the Somali Regio State…………………..Page 1*

BAYAAN TIRSI 70/2001

BAYAANKA GO'AAMINTA TIRADA XUBNAHA GOLAYAASHA XILDHIBAANADA EE HEERARKA KALA DUWAN EE DAWLADA DEEGAANKA SOOMAALIDA.

Madaama Qodobada 48aad, 75aad 88aad iyo 90aad ee dastuurka dib loo habeeyey ee Dawlada Deegaanka Soomaalidu ay dhigayaan in qaabdhismeedka Heer Deegaan, Degmo, Magaallo iyo Tuullo ee dawlada deegaanku si bulshada degan aagaas loo siiyo fursad ismaamul ay yeelan Goleyaal barlaaman ayna lagama maar maan tahay in la abuuro xalaad ku habboon in shacabku hanaan ka qaybgal sare leh ku xaqijiyo xuquuqda doorasho oo mujinaysa sareynta awooda shacabka.

Madaama ay lagama maar maan tahay in la qabto hawlo u diyaargaroow oo ku habboon si geedisocodka doorashooyinka ee golayaasha kala duwan ee Deegaanku u noqdo mid adkaynayaa dhismaha nidaamka dimoqradiyadeed ee dhaqangalay.

አዋጅ ቁጥር ፸/፪ሺ፩

በሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የየእርከኑ ም/ቤት ተወካዮች ብዛት መወሰኛ አዋጅ

በተሻሻለው የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት ህገ-መንግሥት አንቀጽ ፵፰, ፸፭, ፹፰ እና ፺ መሠረት የክልሉ መዋቅር በክልል በወረዳ በከተማ እና በቀበሌ ም/ቤቶች የተዋቀረ መሆኑን በመደንገጉ በእነዚህ አካባቢዎች የሚኖር ህዝብ የሥልጣን ባለቤትነት መግለጫ ምርጫ በመሆኑ ህዝቡ የመምረጥ መብቱን በሰፋ ተሳትፎ እንዲያደርግ ምቹ ሁኔታን መፍጠር አስፈላጊ በመሆኑ ፤

በምርጫው ሂደት የተጀመረውን የዲሞክራሲያዊ ሥርዓተ ግንባታ በሚያጐለብትና በአግባቡ ያካሂዱ ዘንድ ተገቢውን የቅድመ ዝግጅት ሥራ ማከናወን አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፣

PROCLAMATION NO. 70/200

THE PROCLAMATION TO DETERMINE THE NUMBERS OF MEMBERS OF COUNCILS AT VARIOUS LEVELS OF THE SOMALI REGIONAL STATE

Whereas the provisions of Art. 48 88, and 90, of the Somali Regional S Revised Constitution Provide that purpose of giving opportunity for community to have parliament coun at regional district municipality village levels structure and it necessary to create suitable conditi high community participation by s for the realization of election ri which assures the sovereign powe the people;

Where as it is necessary to appropriate preparatory activities build and strengthening the furnis democracy system;

Madaama qodobka 20(2) iyo qodobka 29aad farqada 2aad iyo 3aad ee bayaanka tirsigiisu yahay 532/1999 ee xeerka dib loo habeeyay ee doorashooyinka qaranku u dhigayo in tirada xubnaha golayaasha heer deegaan, degmo, magaallo iyo tuullo ee deegaanka goob-dorasho kasta tirada xildhiibaan ee laga dooranayo isla markaana xildhibaan kasta tirada shacab ee u matalayo in u xeeriyo sharci u deegaanku soo saaro iyadoo goob-doraashooyinka lagu salaynayo tirada shacabka ee ku nool aag'aas.

Maadaama ay lagama maarmaan noqotay in la go'aamiyo tirada golayaasha xildhibaanada ee heer deegaan, degmo, magaallo iyo tullo ee Dawlada Deegaanka Soomaalida iyadoo la tixgalinayo duurufaha kala duwan ee u gaarka ah deegaanka.

Sidaasi awgeed, Golaha Xildhiibaanada ee Dawlada Deegaanka Soomaalidu isagoo ka duulayaa awooda lagu siiyay qodobka 49aad 3 (b) ee Dastuurka dib loo habeeyay ee Deegaanka waxaa la bayaaminayaa sidan.

Qodka 1aad :- <u>Ciwaan Gabaan</u>

Bayaankan waxaa loogu yeedhi karaa" **Bayaanka Go'aaminta Tirada Xubnaha Golayaasha Xildhibaanada ee Heerarka kala duwan ee Dawlada Deegaanka Soomaalida**" Bayaan Tirsi 70/2001.

Qodka 2aad <u>Doorashada Xubnaha Golaha Heer Deegaan</u>

1. Xubnaha Golaha xildhibaa-nada ee deegaanka waxaa laga soo dooranayaa degmooyinka ama goob-doraashooyinka ka jirra qaab-dhismeedka dawlada deegaanka.
2. Tirada xildhiibaan ee goob-doorasho kasta Golaha heer deegaan looga soo dooranayaa waa sida ku cad shaxda (b) ee ku lifaaqan bayaankan.

በተሻሻለው የኢትዮጵያ የምርጫ ህግ አዋጅ ቁጥር ፭፻፴፪/፲፱፻፺፱ በአንቀጽ ፳(፪) እና አንቀጽ ፳፱ ንዑስ አንቀጽ ፪ እና ፫ መሠረት በክልልና ከዚያ በታች ካሉ ምክር ቤቶች አባላት ምርጫ በአንድ ምርጫ ክልል ወይም አካባቢ ምን ያህል ተወካዮች እንደሚመረጡ በክልሉ ሕግ መሠረት በቋሚነት መወሰን እንደሚገባ የተደነገገ በመሆኑ፤

የክልሉ ተጨባጭ ሁኔታ ጋር በሚጣጣም መልኩ የየእርከኑ የክልል የወረዳ የከተማና የቀበሌ ም/ቤት የአባላት ብዛት መወሰን አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

የሶማሌ ክልል ም/ቤት በተሻሻለው የክልሉ ህገ-መንግሥት አንቀጽ ፵፱ ንዑስ አንቀጽ ፫(ሀ) በተሰጠው ሥልጣን መሠረት ይህንን አዋጅ አውጥቷል።

አንቀጽ ፩ <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ ‹‹የየእርከኑ ም/ቤት አባላት ብዛት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር ፸ ፪ሺ.፩ ዓ.ም›› ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

አንቀጽ ፪ <u>የክልል ም/ቤት አባላት ምርጫ</u>

፩. የክልል ም/ቤት አባላት ከክልሉ መንግሥት መዋቅር ውስጥ የሚገኙት ወረዳዎች ወይም ምርጫ ክልሎች ይመረጣሉ።

፪. በእያንዳንዱ ምርጫ ክልል ለክልል ም/ቤት የሚመረጡ አባላት ብዛት ከአዋጅ ጋር በተያያዘው አባር (ሠንጠረዥ) ‹‹ሀ›› ላይ በተገለፀው ብዛት መሠረት ይሆናል።

Where as the provisions of Art. 20 (2) and 29 (2,3) of the revised national electoral law Proclamation no. 532/1999 provides that the regions have the power to issue laws concerning on the matters of the regional district municipal and village levels parliament council members number as well as the number of elected members from each constituency;

Where as it is necessary to determine the number of the regional district municipality and village parliament council members of the Somali Regional State with the consideration of the different circumstances which are inherent to the region;

Now therefore, in accordance with Article 49(3) (A) of the revised constitution of the region it is hereby proclaimed as follows:-

1. **<u>Short Title</u>**

This proclamation may be cited as "the proclamation to determine the numbers of members of councils at various levels of Somali Regional State Proclamation No. 70/2001.

2. **<u>Election of members of the regional council</u>**

1. Members of the regional council shall be elected from the electoral district established in the region.
2. It is Based on the previous election to be held, the number of members of each district council shall be as provided under schedule (A) attached herewith.

Qodka 3aad **Doorashada Xubnaha Golaha Heer Degmo**

1. Doorashada xubnaha xildhibaanada ee Golaha heer degmo waxaa laga soo dooran tuullooyinka (qabaleeyada) ka jira degmadas.
2. Doorashada xubnaha golayaasha heer degmo iyadoo lagu salaynayo hab wafaasan doorashadi hore ayay tirrada xubnaha golaha degmo kasa noqon sida ku cad shaxda (b) ee ku lifaaqan bayaankan.

Qodka 4aad. **Doorashada Xubnaha Golaha Heer Magaallo**

1. Doorashada 2002da ka dhacaysa deegaanka ee xubnaha Golaha heer Magaallo waxaa laga qabanayaa magaalada Jigjiga oo kaliya, maadaama ay aqoonsi sharci oo magaalonimo ah ay kaligeed deegaanka ka leedahay.
2. Tirada iyo qaabka wakiilnimo ee xubnaha Golaha xildhibaanada ee magalada jig-jiga waxaa hab wafaaqsan bayaanka maamulka magaalada jigjiga ee tirsigisu yahay 55/1998 xeer ka soo saari Golaha hawlfulinta dawlada deegaanka.

Qodka 5aad. **Doraashada Xubnaha Golaha Heer Tullo**

1. Doraayshada xubnaha golayaasha xildhibaanada ee tullooyinka waxaa laga qaban tulloyinka ka jirra degmo kasta.
2. Tirada xubnaha golaha tullo kasta wuxuu u dhaxayn 50 ilaa 100 iyadoo lagu salaynayo hadba xalaadu sida tahay.

አንቀጽ ፫ **የወረዳ ም/ቤት አባላት ምርጫ**

(፩) የወረዳ ም/ቤት አባላት በወረ ዳው ውስጥ ከሚገኙት ቀበሌ ዎች ይመረጣሉ፡፡

(፪) የወረዳ ም/ቤት አባላት ምርጫ የባለፈው የወረዳ ምርጫ መሠረት ባደረገ መልኩ የሚካሄድ ሆኖ የእያንዳንዱ ወረዳ የሚኖ ረው የም/ቤት አባላት ብዛት ከአዋጅ ጋር በተያያዘው አባር (ሠንጠረዥ) ‹‹ሀ›› ላይ የተገለፀውን ብዛት ይኖረዋል፡፡

አንቀጽ ፬ **የከተማ ም/ቤት አባላት ምርጫ**

(፩) በክልል የሚደረገው የ፪ሺ፪ ዓ.ም የከተማ ም/ቤት ምርጫ የጅጅጋ ከተማ ህጋዊ እውቅና ያላት ብቸ ኛዋ የክልል ከተማ በመሆኗ ምርጫው በጅጅጋ ከተማ ብቻ የሚካሄድ ይሆናል፡፡

(፪) የጅጅጋ ከተማ ም/ቤት አ ባላት ብዛትና የውክልና ሁኔታ በተመለከተ የክልሉ ካቢኔ ም/ቤት የጅጅጋ ከተማ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር ፶፭/፲፱፻፺፰ በተሰጠው ሥልጣን መሠረት በሚያ ወጣው ደንብ የሚወሰን ይሆናል፡፡

አንቀጽ ፭ **የቀበሌ ም/ቤት አባላት ምርጫ**

(፩) የቀበሌ ም/ቤት አባላት ምርጫ በእያንዳንዱ ወረዳ በሚገኙት ቀበሌዎች የሚካ ሄድ ይሆናል፡፡

(፪) የእያንዳንዱ ቀበሌ የቀበሌ ም/ቤት አባላት ብዛት እንደ ሁኔታው ከ፶ እስከ ፻ የሚ ደርሱ አባላት ይኖራቸዋል፡፡

3. Election of District Council

1. Members of District Council shall be elected from the kebeles existing in the districts.
2. It is based on the previous election to be held, the number of members of each district council shall be as provided under schedule (A) attached herewith

4. Election of Members of Municipal Council

1. Election of members of municipal council for 2002 election shall be held only in Jijiga town since it is the only legally recognized municipality in the region.
2. The number of members of the council and mode of representation of Jijiga municipal council shall be in accordance with Jijiga municipality administration proclamation No. 55/1998 and the Regulation to be issued by the Administrative council of the region.

5. Election of Members of kebvele Council

1. Election of members of kebele council shall be held at kebeles of the districts.
2. The number of members of each kebele council shall be from 50 to 100 as the case may be.

Qodka 6aad. Wax ka Bedelka Tirada Xubnaha Golayaasha Xildhibaanada ee kala duwan

1. Iyadoo ay jirto arrimaha lagu bayaamiyay Qodobada 1aad 2aad, 3aad 4aad iyo 5aad ee bayaankan marka Golaha xildhiibaanada ee deegaanku u lagama maar maan u arko in wax laga bedelo tirada xubnaha golayaasha xildhiibaanada ee ka jirra heerarka kala duwan ee deegaanka waxay sixitan ku sameeyn karaan lix bilood ka hor xilliga diiwaangalinta mushaarixinta.
2. Waxka bedelka lagu samaynayo tirada golayaasha xildhiibaanada hab wafaaqsan farqada 1aad ee qodobkan waa in Goluhu la socodsiiyo xafiiska doorashooyinka ee qaranka.

Qodka 7aad Mudada Dhaqan-galka Bayaankan

Bayaankani wuxuu dhaqan galayaa laga bilaabo 29 bisha Nahse 2001 E.C.

Jig-Jiga,

29 Bisha Nahse 2001 E.C.

Mudane Daa'uud Maxammed Cali

Madaxwaynaha Dawlada

Deegaanka Soomaalida

አንቀጽ ፮ ስለ ተወካዮች ብዛት ማስተካከያ

(፩) በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፩, ፪, ፫, ፬ እና ፭ የተደነገገው ቢኖርም የክልሉ ም/ቤት በየትኛውም ደረጃ በሚገኙ ተወካዮች ብዛት ላይ ማስተካከያ ማድረግ አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው የዕጩዎች ምዝገባ ከመካሄዱ ከስድስት ወራት በፊት በማና ቸውም ጊዜ ሊለውጠው ይችላል።

(፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ ስር የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የተደረገውን የተወካዮች ብዛት ለውጥ ለብሔራዊ ምርጫ ቦርድ ጽህፈት ቤት ማሳወቅ ይኖርበታል።

አንቀጽ ፯ አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከነሐሴ ፳፱ ቀን ፪ሺህ፩ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ጅጅጋ

ነሐሴ ፳፱ ቀን ፪ሺህ፩ ዓ.ም

ዳውድ መሀመድ አሊ

የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት

ፕሬዚዳንት

6. Changes on the number of members of council at various levels

1. Not withstanding to provisions of Article 1, 2, 3, 4 and 5 of this proclamation regional council shall make a correction on the number of members of councils at various levels wherever it deems necessary prior to six months before the commencement of the registration candidates.

2. A correction made on the number of members of council at various levels pursuant to sub-article (1) hereof shall be notified to the national Electoral Board.

7. Effective Date

This proclamation shall enter into force on the month of August 29, 2001 E.C.

JiJiga

August 29, 2001 E.C.

'Da'ud Mohammed Ali

President, Somali Regional State

Shaxda"b" oo muujinaysa Goob-doorasho kasta tirada xildhiibaan ee Golaha Deegaanka looga soo dooranayo iyo tirada golayaasha heer degmo

s/n	Magaca Goob-doorasha da/degmo	Tirada xildhibaan ee heer deegaan looga soo dooranayo	Tirada xubnaha golaha degmo kasta
1	Adadley	3	70
2	Afdam	3	77
3	Aware	4	96
4	Awbare	6	89
5	Ayshaca	3	65
6	Babile	4	65
7	Barey	4	77
8	Bookh	3	70
9	Jarati	3	74
10	Dambal	3	80
11	Danood	3	70
12	Dagah-Bur	4	105
13	D/Madaw	3	70
14	Danaan	3	77
15	Dobo-wayn	3	65
16	Duhun	3	65
17	Dolo-Ado	4	117
18	Dolo-Bay	3	73
19	East Emay	3	69
20	El-karre	3	71
21	West Emay	3	75
22	Erer	4	
23	Ferfer	3	68
24	Fik	4	77
25	Filtu	4	80
26	Galadi	4	71
27	Garbo	3	65
28	Gashamo	3	65
29	Gode	4	85
30	Gorobaqaqsa	3	68
31	Gurradhamole	3	75
32	Gursum	3	68
33	Hamaro	3	71
34	Hargele	3	83
35	Harshin	3	75
36	Jigjiga	8	
37	K/bayah	6	117
38	K/dahar	4	89
39	Kelafo	4	71
40	Lagahida	3	65
41	M/Muluko	3	
42	Mieso	3	83
43	Moyale	6	164
44	Mustahil	3	77
45	Sagag	3	75
46	Sallahad	3	68
47	Shaygosh	3	68
48	Shilabo	3	70
49	Shinile	5	77
50	Warder	4	75
51	Hudat	4	
52	Gunagado		

ሠንጠረዥ ‹‹ሀ›› እያንዳንዱ ወረዳ በክልሉ ም/ቤት የሚኖረውን የውክልና ብዛት እንዲሁም የወረዳ ም/ቤት አባላት ቁጥር ብዛት ያሳያል።

ተ.ቁ.	የምርጫ ክልል (ወረዳ) ስም	ለክልል ም/ቤት የሚመረጡ አባላት ብዛት	ለየወረዳው የሚመረጡ የወረዳ ም/ቤት አባላት ብዛት
1	አዳድሌ	3	70
2	አፈደም	3	77
3	አዋሬ	4	96
4	አውበሬ	6	89
5	አያሸአ	3	65
6	ባቢሌ	4	65
7	ባሬያ	4	77
8	ቦህ	3	70
9	ጨረቲ	3	74
10	ደንበል	3	80
11	ዳኖድ	3	70
12	ደገህቡር	4	105
13	ደገህመደው	3	70
14	ደናን	3	77
15	ደቦዌያን	3	65
16	ዱሁን	4	117
17	ዶሎ አዶ	3	73
18	ዶሎ በያ	3	65
19	ምሳ ኢሜያ	3	69
20	ኤልከሬ	3	71
21	ምዕራብ ኢሜያ	3	75
22	ኤረር	4	-
23	ፌር ፌር	3	68
24	ፊቅ	4	77
25	ፍልቱ	4	80
26	ገላዲ	4	71
27	ገርቦ	3	65
28	ጋሻሞ	3	65
29	ጎዴ	4	85
30	ጉሮብቀቀሳ	3	68
31	ጉረዳሞሌ	3	75
32	ጉርሱም	3	68
33	ሐመሮ	3	71
34	ሀርጌሌ	3	83
35	ሀርሸን	3	75
36	ጅጅጋ	8	
37	ቀ/በያህ	6	117
38	ቀ/ዳሃር	4	89
39	ቀላፎ	4	71
40	ለገሂዶ	3	65
41	ሙዩ ሙሉቆ	3	
42	መያሶ	3	83
43	ሞያሌ	6	164
44	ሙስተሂል	3	77
45	ሰገግ	3	75
46	ስለሃድ	3	68
47	ሺኮሽ	3	68
48	ሽላቦ	3	70
49	ሽኒሌ	5	77
50	ዋርዴር	4	75
51	ሁዳት	4	
52	ጉነገዶ		

Table A. shows the number of representatives in the regional council of each electoral districts and number of members of each wareda councils.

s/n	Name of the Electoral District/ Woreda	Number of representatives in the regional council of each electoral districts	Numbers of members each waredas council
1	Adadley	3	70
2	Afdam	3	77
3	Aware	4	96
4	Awbare	6	89
5	Aysha	3	65
6	Babile	4	65
7	Barey	4	77
8	Bookh	3	70
9	Jarati	3	74
10	Dambal	3	80
11	Danood	3	70
12	Dagah-Bur	4	105
13	D/Madaw	3	70
14	Danaan	3	77
15	Dobo-wayn	3	65
16	Duhun	3	65
17	Dolo-Ado	4	117
18	Dolo-Bay	3	73
19	East Emay	3	69
20	El-karre	3	71
21	West Emay	3	75
22	Erer	4	
23	Ferfer	3	68
24	Fik	4	77
25	Filtu	4	80
26	Galadi	4	71
27	Garbo	3	65
28	Gashamo	3	65
29	Gode	4	85
30	Gorobaqaqsa	3	68
31	Gurradhamole	3	75
32	Gursum	3	68
33	Hamaro	3	71
34	Hargele	3	83
35	Harshin	3	75
36	Jigjiga	8	
37	K/bayah	6	117
38	K/dahar	4	89
39	Kelafo	4	71
40	Lagahida	3	65
41	M/Muluko	3	
42	Mieso	3	83
43	Moyale	6	164
44	Mustahil	3	77
45	Sagag	3	75
46	Sallahad	3	68
47	Shaygosh	3	68
48	Shilabo	3	70
49	Shinile	5	77
50	Warder	4	75
51	Hudat	4	
52	Gunagado		